



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
18 June 2002
Russian
Original: Spanish

Пятьдесят шестая сессия

Пункт 158 повестки дня

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Сантьяго Винс (Уругвай)

I. Введение

1. Предыдущие рекомендации, сделанные Пятым комитетом Генеральной Ассамблее по пункту 158 повестки дня, приводятся в документах A/56/713 и Add.1.

2. Пятый комитет возобновил рассмотрение данного пункта на своих 58-м и 60-м заседаниях, состоявшихся 22 мая и 17 июня 2002 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/56/SR.58 и 60).

3. Для рассмотрения этого пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря об исполнении бюджетной сметы Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года (A/56/825 и Corr.1);

б) доклад Генерального секретаря о бюджете Миссии на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года (A/56/897);

в) доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/56/887 и Add.11);

г) промежуточный доклад Генерального секретаря о состоянии контракта на аэродромное обслуживание Миссии (A/56/938);

е) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Управления служб внутреннего надзора о проверке контракта на аэродромное обслуживание Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (A/56/906).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/56/L.82

4. На 60-м заседании 17 июня представитель Уругвая, Докладчик Комитета и координатор неофициальных консультаций по этому пункту, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго» (A/C.5/56/L.82).

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/56/L.82 без голосования (см. пункт 6).

III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго¹ и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

принимая во внимание резолюции Совета Безопасности 1258 (1999) от 6 августа 1999 года и 1279 (1999) от 30 ноября 1999 года соответственно о размещении в регионе Конго офицеров связи и о создании Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго и последующие резолюции, в которых Совет пересматривал и продлевал мандат Миссии и последней из которых является резолюция 1376 (2001) от 9 ноября 2001 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 54/260 А от 7 апреля 2000 года, а также последующие резолюции о финансировании Миссии, последней из которых является резолюция 56/252 В от 27 марта 2002 года,

вновь подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

отмечая с признательностью внесение добровольных взносов на финансирование Миссии,

сознавая важность предоставления Миссии финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

¹ A/56/825 и Corr.1 и A/56/897.

² A/56/887 и Add.11.

1. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго по состоянию на 30 апреля 2002 года, в том числе задолженность по взносам в размере 102,8 млн. долл. США, что составляет приблизительно 14,7 процента от общей суммы начисленных взносов, с обеспокоенностью отмечает, что лишь приблизительно 20 процентов государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

2. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме;

3. *настоятельно призывает* все государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии в полном объеме и своевременно;

4. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

5. *выражает также обеспокоенность* по поводу задержек, с которыми сталкивается Генеральный секретарь в связи с развертыванием и обеспечением достаточными ресурсами некоторых созданных в последнее время миссий по поддержанию мира, в частности в Африке;

6. *подчеркивает*, что в отношении всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении финансовых и административных механизмов;

7. *подчеркивает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

8. *вновь просит* Генерального секретаря обеспечить максимально возможное использование средств и имущества, имеющихся на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, с тем чтобы свести к минимуму расходы на закупки для Миссии;

9. *принимает к сведению* промежуточный доклад Генерального секретаря о состоянии контракта на аэродромное обслуживание Миссии³ и настоятельно призывает своевременно и полностью осуществить содержащийся в нем план действий;

10. *принимает также к сведению* записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Управления служб внутреннего надзора о проверке контракта на аэродромное обслуживание Миссии⁴;

11. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии следующий доклад о состоянии контракта на аэродромное обслуживание Миссии;

³ A/56/938.

⁴ A/56/906.

12. *подтверждает* соответствующие положения своих резолюций 55/232 от 23 декабря 2000 года и 55/247 от 12 апреля 2001 года;

13. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁵, и просит Генерального секретаря обеспечить их выполнение в полном объеме;

14. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии с максимальной эффективностью и экономией, в частности в том, что касается использования воздушного транспорта;

15. *просит также* Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по использованию в Миссии на должностях категории общего обслуживания местного персонала соразмерно потребностям Миссии;

16. *утверждает*, в порядке исключения, для Миссии особую процедуру применения статьи IV Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций, в соответствии с которой ассигнования, необходимые для погашения обязательств перед правительствами государств, предоставивших воинские контингенты и/или материально-техническое обеспечение для Миссии, не подлежат возврату по истечении срока, предусмотренного в финансовых положениях 4.3 и 4.4, как это изложено в приложении к настоящей резолюции;

Доклад об исполнении бюджета за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года

17. *принимает к сведению* доклад об исполнении бюджета Миссии за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года⁶;

18. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго сумму в размере 41 млн. долл. США, уже утвержденную и начисленную Генеральной Ассамблеей в соответствии с положениями ее резолюции 55/275 от 14 июня 2001 года;

Бюджетная смета на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года

19. *постановляет также* ассигновать на специальный счет сумму в размере 608 325 264 долл. США на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года, включая сумму в размере 581 933 464 долл. США на содержание Миссии, сумму в размере 23 568 200 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 2 823 600 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи;

Финансирование ассигнований

20. *постановляет далее* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 608 325 264 долл. США из расчета 50 693 772 долл. США в месяц в соответствии с уровнями, установленными в

⁵ A/56/887/Add.11.

⁶ A/56/825 и Corr.1.

резолюции 55/235 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2000 года и скорректированными в ее резолюции 55/236 от той же даты, и с учетом шкалы взносов на 2002 и 2003 годы, установленной в ее резолюции 55/5 В, также от той же даты, в случае принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Миссии;

21. *постановляет* в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 20 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения персонала в сумме 13 105 200 долл. США в период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года из расчета 1 092 100 долл. США в месяц, включающей сумму сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 9 644 200 долл. США, утвержденную для Миссии на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года, пропорциональную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 3 209 400 долл. США, утвержденных для вспомогательного счета на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года, сумму, на которую поступления по плану налогообложения персонала на этом счете за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года увеличились, и пропорциональную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 251 600 долл. США, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года, за вычетом суммы, на которую поступления по плану налогообложения персонала на этот счет за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года уменьшились;

22. *постановляет также* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Миссией, как это предусмотрено в пункте 20 выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств в размере 26 647 600 долл. США и в прочих поступлениях в размере 4 136 000 долл. США, относящихся к финансовому периоду, который закончился 30 июня 2001 года, в соответствии с уровнями, установленными в резолюции 55/235 Генеральной Ассамблеи и скорректированными Ассамблеей в ее резолюции 55/236, и с учетом шкалы взносов на 2001 год, установленной в ее резолюции 55/5 В;

23. *постановляет далее* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Миссией, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств в размере 26 647 600 долл. США и в прочих поступлениях в размере 4 136 000 долл. США, относящихся к финансовому периоду, который закончился 30 июня 2001 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 22 выше;

24. *постановляет* вычесть из зачтенных сумм неизрасходованного остатка, относящегося к финансовому периоду, который закончился 30 июня 2001 года, о чем говорится в пунктах 22 и 23 выше, сумму в размере 20 300 долл. США, на которую сократились поступления по плану налогообложения персонала;

25. *подчеркивает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

26. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего под эгидой Организации Объединенных Наций в операциях по поддержанию мира;

27. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Миссии как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

28. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят седьмой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго».

Приложение

Особая процедура применения статьи IV Финансовых положений Организации Объединенных Наций

1. По истечении предусмотренного в финансовом положении 4.3 12-месячного срока любые непогашенные обязательства за соответствующий финансовый период, касающиеся поставленных правительствами товаров или оказанных ими услуг, в связи с которыми были предъявлены требования к оплате или которые оплачиваются по установленным ставкам возмещения, переносятся на счета кредиторской задолженности; средства на таких счетах учитываются в рамках Специального счета для Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго до осуществления платежа.

2. Кроме того:

а) любые другие непогашенные обязательства перед правительствами за поставку товаров и оказанные — но еще не проверенные — услуги за соответствующий финансовый период, а также другие обязательства перед правительствами, в отношении которых требования еще не получены, остаются в силе в течение дополнительного четырехлетнего периода по истечении 12-месячного срока, предусмотренного в финансовом положении 4.3;

б) в отношении требований, полученных в течение этого четырехлетнего периода, а также утвержденных докладов о проверке, действует, если это уместно, порядок, предусмотренный в пункте 1 настоящего приложения;

с) по окончании дополнительного четырехлетнего периода любые непогашенные обязательства аннулируются и неиспользованные к этому времени остатки любых ассигнований для покрытия этих обязательств подлежат возврату.